

**PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA
DO RIO DE JANEIRO**



MARGARIDA LOPES BORGES

**CRIANÇAS E ADOLESCENTES EM SITUAÇÃO DE
RUA NA CIDADE DE PORTO NOVO – CABO VERDE
E SUAS ESTRATÉGIAS DE SOBREVIVÊNCIA**

DISSERTAÇÃO DE MESTRADO

**DEPARTAMENTO DE SERVIÇO SOCIAL
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO
EM SERVIÇO SOCIAL**

Rio de Janeiro
Fevereiro de 2007

**PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA
DO RIO DE JANEIRO**



MARGARIDA LOPES BORGES

**CRIANÇAS E ADOLESCENTES EM SITUAÇÃO DE RUA NA
CIDADE DE PORTO NOVO – CABO VERDE E SUAS
ESTRATÉGIAS DE SOBREVIVÊNCIA**

Dissertação de Mestrado

Dissertação apresentada como requisito parcial para a obtenção do grau de Mestre pelo Programa de Pós-Graduação em Serviço Social do Departamento de Serviço Social da PUC - Rio.

Orientadora: Prof. Irene Rizzini

Rio de Janeiro
Fevereiro de 2007



MARGARIDA LOPES BORGES

**CRIANÇAS E ADOLESCENTES EM SITUAÇÃO DE RUA NA
CIDADE DE PORTO NOVO – CABO VERDE E SUAS
ESTRATÉGIAS DE SOBREVIVÊNCIA**

Dissertação apresentada como requisito parcial para a obtenção do grau de Mestre pelo Programa de Pós-Graduação em Serviço Social do Departamento de Serviço Social do Centro de Ciências Sociais da PUC – Rio. Aprovada pela Comissão Examinadora abaixo assinada.

Profa. Irene Rizzini

Orientadora

Departamento de Serviço Social – PUC-Rio

Profa. Ilda Lopes Rodrigues da Silva

Departamento de Serviço Social – PUC-Rio

Profa. Luciene Alves Miguez Naiff

CIESPI – PUC-Rio

Prof. João Pontes Nogueira

Vice Decano de Pós-Graduação

Centro de Ciências Sociais - PUC-Rio

Rio de Janeiro, 9 de Fevereiro de 2007

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial do trabalho sem autorização da universidade, da autora e da orientadora.

Margrida Lopes Borges

Graduou-se em Serviço Social na UFRJ (Universidade Federal do Rio de Janeiro) em 2004. Foi pesquisadora de Iniciação Científica no Núcleo de Estudo Sobre o Trabalho durante dois anos. Fez um ano de estágio no CEMASI Arlindo Rodrigues. Participou de congressos, encontros, seminários e palestras sobre Serviço Social, Crianças e Adolescentes e Políticas Públicas. Fez especialização em Gestão de Recursos Humanos na UVA (universidade Veiga de Almeida) em 2005.

Ficha catalográfica

Borges, Margarida Lopes

Crianças e adolescentes em situação de rua na cidade de Porto Novo – Cabo Verde e suas estratégias de sobrevivência / Margarida Lopes Borges ; orientadora: Irene Rizzini. – 2007.
142f. ; 30 cm

Dissertação (Mestrado em Serviço Social)– Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, 2007.
Inclui bibliografia

1. Serviço social – Teses. 2. Criança e adolescente em situação de rua – Cabo Verde. 3. História de vida. I. Rizzini, Irene. II. Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Departamento de Serviço Social. III. Título.

CDD: 361

Dedico este trabalho aos meus pais Júlio e Mercida, aos meus irmãos, á minha avó Tuna, á minha tia Madalena e ás minhas amigas Alessandra, Cecília, Kátia e Mariana pelo apoio, carinho, amizade, confiança e solidariedade.

Agradecimentos

Em primeiro lugar gostaria de agradecer a Deus, que durante toda a minha vida sempre me acompanhou e principalmente nestes últimos seis anos que passei longe da minha família. Agradeço-Te pela força que recebi nos momentos difíceis e decisivos da minha vida. Em Ti sempre coloquei toda a minha fé e esperança. Obrigada por ter me permitido chegar até esse momento, pois sem você não teria conseguido.

Aos meus pais e familiares que fizeram de mim a pessoa que sou hoje e que sempre me apoiaram em todos os momentos da minha vida e me incentivaram a completar mais uma jornada. Gostaria de destacar os meus pais, Júlio e Mercinda, e todos os meus irmãos que mesmo distante, sempre me apoiaram e me ajudaram na realização deste sonho. A minha mãe-avó (Tuna), que é uma das pessoas que eu mais amo neste mundo, que me apoiou em todas as decisões da minha vida e me dedicou toda a sua atenção, carinho, cuidado e amor. A minha tia (Madalena), pelo incentivo, carinho, amizade e compreensão que mostrou ter comigo desde o início.

As crianças e adolescentes que fizeram parte deste estudo, que sem a sua disposição, boa vontade, interesse e colaboração seria inviável a realização do mesmo.

Ao senhor Procurador, Emanuel; o Comandante da Polícia, Garcia e o Agente Augusto, que desde o primeiro momento se mostraram disponíveis em colaborar, e sem as suas ajudas seria difícil à realização deste estudo.

À minha orientadora, Professora Doutora Irene Rizzini que aceitou o desafio de orientar um estudo sobre a realidade de um país que pouco conhecia. A ela agradeço pelo interesse que demonstrou em conhecer outra realidade, pela dedicação, pela paciência oriental para entender as minhas idéias, dúvidas e indagações, e ter contribuído imensamente para a minha formação.

Ao CAPES, pelo apoio financeiro concedido, sem os quais este trabalho não poderia ter sido realizado. E ao PUC-Rio, por ter proporcionado um encontro com um grupo de professores com quem pude compartilhar alguns momentos de reflexões e discussões.

Ao Carlos, por ter me incentivado e apoiado a fazer este mestrado e por ter sido um companheiro de todos os momentos.

À minha querida amiga Mariana, pela amizade, carinho, apoio e solidariedade que demonstrou ter comigo desde o momento que nos conhecemos.

Resumo

Borges, Margarida Lopes; Rizzini, Irene. **Crianças e Adolescentes em Situação de Rua na Cidade de Porto Novo – Cabo Verde e suas Estratégias de Sobrevivência**. Rio de Janeiro, 2007. 142 p Dissertação de Mestrado – Departamento de Serviço Social, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro

Esta dissertação trata de um estudo realizado na cidade de Porto Novo, na ilha de Santo Antão – Cabo Verde, que teve como objetivo principal estudar o fenômeno das crianças e adolescentes que se encontram em situação de rua nesta ilha. O estudo visa traçar o perfil dos entrevistados e apresentar um panorama atual das suas trajetórias de vida, considerando algumas das suas especificidades e contrapondo-as com alguns aspectos das crianças e adolescentes que estão também em situação de rua na cidade do Rio de Janeiro. Tendo em conta que o fenômeno das crianças e adolescentes em situação de rua é recente e pouco conhecido em Cabo Verde, espera-se suscitar e influenciar discussões, debates e reflexões sobre o tema no país.

Palavras - Chave:

Cabo Verde; Crianças e Adolescentes em Situação de Rua; História de Vida.

Abstract

Borges, Margarida Lopes; Rizzini, Irene. Street Children in Porto Novo - Cape Vert and their Survival Strategies. Rio de Janeiro, 2007. 142 p Master's Degree Dissertation – Departamento de Serviço Social, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro

This dissertation aims at exploring the phenomenon of children and youth living on the streets in the city of Porto Novo located at Santo Antão Island, Cape Vert. The study analysed the profile of these children and youth through interviews and presented an overview of their life trajectories. In order to establish a comparative perspective it was also analyzed differences between children and youth living on the streets in the city of Rio de Janeiro, Brazil and Santo Antão. Considering that it constitutes a fairly unknown and recent phenomenon in the country, the objective is to contribute in future debates and in-depth studies.

Keywords

Cape Vert; Street Children; Life Stories

Sumário:

1 - Introdução.....	10
2 – Contextualização Histórica, Política e Socioeconômica.....	15
2.1 - Panorama Histórico.....	15
2.2 - Organização Política.....	19
2.- Características Demográficas.....	21
2.4 - Situação Econômica.....	24
2.5 - Situação Social.....	28
3 - Revisão da Literatura Sobre a Criança e o Adolescente em Situação de Rua.....	32
3.1 - Diálogo Com os Autores e Pesquisadores Brasileiros e Internacionais.....	32
3.2 - O que os Estudos Revelam Sobre Crianças e Adolescentes em Situação de Rua em Cabo Verde.....	42
4 - Os caminhos da Construção da Pesquisa.....	48
4.1- Procedimentos Metodológicos.....	48
4.2– Diário Etnográfico da Pesquisa.....	56
4.3 - Algumas Observações e Reflexões sobre o Grupo Pesquisado.....	65
5- Os Resultados da Pesquisa.....	75
5.1 - Perfil das Crianças e Adolescentes Em Situação de Rua na Cidade de Porto Novo - Ilha de Santo Antão.....	75
5.2 - Três Crianças e Adolescentes da Cidade de Porto Novo Contam Suas Histórias de Vida.....	85
5.3 - As Categorias de Análise: Algumas Reflexões entre o Estudo do Porto Novo e o Estudo do Rio de Janeiro.....	92
453.1 – Padrões Culturais e Reprodutivos: “ <i>Filhos de Dentro</i> ” x “ <i>Filhos de Fora</i> ”.....	92
5.3.2 - O Processo de Ida Para a Rua.....	96
5.3.3 - As Relações Afetivas.....	100
53.4 - O Cotidiano das Ruas.....	107
5.3.5 - As Percepções das Crianças e dos Adolescentes.....	117
6 – Considerações Finais.....	122
7 – Referências Bibliográficas.....	129
Anexos	132

Siglário:

APD – Ajuda Pública de Desenvolvimento

BAD – Banco Africano de Desenvolvimento

CIESPI – Centro Internacional de Estudo e Pesquisa sobre a Infância

CDC – Convenção dos Direitos da Criança

CV – Cabo Verde

CENSO – Recenseamento Geral da População e Habitação

FMI – Fundo Monetário Internacional

ICM – Instituto Caboverdiano de Menores

INE – Instituto Nacional de Estatística

MPD – Movimento Para Democracia

PALOP – Países da Língua Oficial Portuguesa

PAIGC – Partido Africano de Independência da Guiné Bissau e Cabo Verde

PAICV – Partido Africano de Independência de Cabo Verde

PSD – Partido Social Democrática

PCD – Partido da Convergência Democrática

PRD – Partido da Renovação Democrática

UCID – União Caboverdiana para Independência e Democracia